Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B **KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG, EURATOM) nr 2343/2002**

av den ►C1 19 november 2002 ◄

med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget

(EGT L 357, 31.12.2002, s. 72)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 652/2008 av den 9 juli 2008	L 181	23	10.7.2008
►M2	Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1271/2013 av den 30 september 2013	L 328	42	7.12.2013

Rättad genom:

►C1 Rättelse, EGT L 2, 7.1.2003, s. 39 (2343/2002)

►C2 Rättelse, EUT L 303, 19.11.2010, s. 18 (2343/2002)

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG, EURATOM) nr 2343/2002

av den ►C1 19 november 2002 ◄

med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

AVDELNING I	SYFTE
AVDELNING II	BUDGETPRINCIPERNA
Kapitel 1	Enhetsprincipen och principen om riktighet i budgeten
Kapitel 2	Principen om ettårighet
Kapitel 3	Principen om balans i budgeten
Kapitel 4	Principen om en enda beräkningsenhet
Kapitel 5	Universalitetsprincipen
Kapitel 6	Principen om specificering
Kapitel 7	Principen om sund ekonomisk förvaltning
Kapitel 8	Principen om öppenhet
AVDELNING III	UPPRÄTTANDET AV BUDGETEN OCH BUDGETENS STRUKTUR
Kapitel 1	Upprättandet av budgeten
Kapitel 2	Budgetens struktur och utformning
AVDELNING IV	GENOMFÖRANDE AV BUDGETEN
Kapitel 1	Allmänna bestämmelser
Kapitel 2	Aktörer i budgetförvaltningen
Avsnitt 1	Principen om åtskillnad mellan funktioner
Avsnitt 2	Utanordnaren
Avsnitt 3	Räkenskapsföraren
Avsnitt 4	Förskottsförvaltaren
Kapitel 3	De Finansiella Aktörernas Ansvar
Avsnitt 1	Allmänna regler
Avsnitt 2	Regler för utanordnaren och för delegerade och vidaredelegerade utanordnare
Avsnitt 3	Bestämmelser för räkenskapsförare och förskottsförvaltare
Kapitel 4	Handläggning Av Inkomster
Avsnitt 1	Allmänna bestämmelser
Avsnitt 2	Beräkning av fordringar
Avsnitt 3	Fastställande av fordringar
Avsnitt 4	Godkännande av inkassering
Avsnitt 5	Inkassering
Avsnitt 6	Särskilda bestämmelser för avgifter och skatter
Kapitel 5	Handläggning Av Utgifter
Avsnitt 1	Utgiftsåtagande
Avsnitt 2	Kontroll av utgifter

▼B

Avsnitt 3	Godkännande av utgifter
Avsnitt 4	Utbetalning
Avsnitt 5	Tidsfrister för betalningar
Kapitel 6	Datasystem
Kapitel 7	Internrevisorn
AVDELNING V	OFFENTLIG UPPHANDLING
AVDELNING VA	PROJEKT MED BETYDANDE INVERKAN PÅ BUDGETEN
AVDELNING VB	EXPERTER
AVDELNING VI	BIDRAG SOM BEVILJAS AV GEMENSKAPSORGAN
AVDELNING VII	ÅRSREDOVISNINGAR OCH LÖPANDE RÄKENSKAPER
Kapitel 1	Årsredovisningar
Kapitel 2	Löpande räkenskaper
Avsnitt 1	gemensamma bestämmelser
Avsnitt 2	allmänna räkenskaper
Avsnitt 3	budgeträkenskaper
Kapitel 3	Inventarieförteckning över anläggningstillgångar
AVDELNING VIII	EXTERN GRANSKNING OCH BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET
Kapitel 1	Extern granskning
Kapitel 2	Beviljande av ansvarsfrihet
AVDELNING IX	ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ([1]), särskilt artikel 185.1 i denna,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([2]),

med beaktande av rådets yttrande ([2]),

med beaktande av revisionsrättens yttrande ([2]), och

av följande skäl:

(1) De gemenskapsorgan som inrättas för att genomföra vissa gemenskapsinsatser utgör juridiska personer, och behöver således också en egen budget som regleras genom specifika budgetbestämmelser.

(2) För att dessa specifika bestämmelser skall kunna hållas tillräckligt konsekventa i förhållande till förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (nedan kallad den allmänna budgetförordningen), och i enlighet med artikel 185.1 i denna, måste det i föreliggande ramförordning fastställas regler för upprättande, genomförande och kontroll av budgetarna för de ovan nämnda gemenskapsorgan som faktiskt tar emot bidrag ur gemenskapsbudgeten (nedan kallade gemenskapsorganen). Det är på grundval av denna rambudgetförordning som gemenskapsorganen kommer att anta sina egna

([1]) EGT L 248, 15.9.2002, s. 1.
([2]) Ännu ej offentliggjort i EGT.

▼B

finansiella bestämmelser, vilka i enlighet med nämnda artikel 185 får avvika från rambudgetförordningen såsom en anpassning till de särskilda förvaltningsbehoven vid varje organ, under förutsättning att detta sker efter överenskommelse med kommissionen.

(3) Denna rambudgetförordning begränsas liksom den allmänna budgetförordningen till de huvudsakliga regler och principer som är gemensamma för hela det berörda budgetområdet, på så sätt att genomförandebestämmelserna kan antas av de respektive gemenskapsorganen själva, vilket också bidrar till att göra deras finansiella bestämmelser mera överskådliga.

(4) Vid upprättandet och genomförandet av budgeten bör de fyra budgeträttsliga grundprinciperna iakttas (enhet, universalitet, specificering och ettårighet), liksom principerna om riktighet i budgeten, jämvikt, en enda beräkningsenhet, sund ekonomisk förvaltning samt öppenhet.

(5) Räkenskapsförarens, internrevisorns och utanordnarnas respektive ansvar behöver klargöras. De sistnämnda bör ansvara helt för alla inkomst- och utgiftstransaktioner som faller inom deras behörighet och bör kunna stå till svars för dessa transaktioner, vid behov även inom ramen för disciplinförfaranden.

(6) I enlighet med artikel 14 i den allmänna budgetförordningen bör gemenskapsorganen liksom institutionerna inte få lov att ta upp lån.

(7) Kommissionens internrevisor bör enligt artikel 185.3 i den allmänna budgetförordningen göras ansvarig för att utföra den interna revisionen vid gemenskapsorganen, och således fungera som en garant för att bestämmelserna och arbetsmetoderna är samordnade och konsekventa.

(8) Tidsplanen för upprättandet av budgeten, redovisningen och beviljandet av ansvarsfrihet bör anpassas till motsvarande bestämmelser i den allmänna budgetförordningen, och befogenheten att bevilja gemenskapsorganen ansvarsfrihet bör ligga hos samma myndighet som för den allmänna budgeten (artikel 185.2 i den allmänna budgetförordningen).

(9) Räkenskapsreglerna för gemenskapsorgan bör utformas så att deras räkenskaper kan konsolideras med räkenskaperna för övriga institutioner. Reglerna bör således fastställas av kommissionens räkenskapsförare i enlighet med artikel 133 i den allmänna budgetförordningen.

(10) Enligt artikel 46 i den allmänna budgetförordningen måste tjänsteförteckningarna föreläggas budgetmyndigheten för godkännande.

(11) Den instans som inrättas av kommissionen enligt artikel 66.4 i den allmänna budgetförordningen i syfte att undersöka förekomsten av oegentligheter bör kunna fylla samma funktion gentemot gemenskapsorganen, på så sätt att identiska fall kan ges en samordnad bedömning oavsett var de sker.

▼B

(12) Gemenskapsorganen måste, särskilt med tanke på att de tar emot bidrag ur gemenskapens budget, uppfylla samma krav som institutionerna när det gäller offentlig upphandling och beviljande av bidrag, såvitt denna typ av åtgärder ingår i deras verksamhet enligt de rättsakter som utgör rättslig grund för respektive organ. Det räcker i detta fall med hänvisningar till berörda bestämmelser i den allmänna budgetförordningen.

(13) I likhet med institutionerna bör gemenskapsorganen vid utövandet av sin verksamhet endast få överlåta befogenheter till privaträttsliga organ i de fall detta är helt nödvändigt, och befogenheterna inte innebär någon myndighetsutövning eller ger utrymme för skönsmässiga bedömningar. Dessa begränsningar syftar till att gemenskapsorganens oberoende i budgetgenomförandet samt att de mål för vilka varje organ inrättats respekteras.

(14) Gemenskapsorganen bör motivera sina ansökningar om bidrag från den allmänna budgeten genom att bifoga en prognos över likvida medel, och de belopp som ställs ill förfogande i bidrag bör vara räntebärande till förmån för gemenskaperna.

(15) De närmare förfarandena för uppbörd av de avgifter och skatter som utgör en del av organens inkomster bör fastställas i särskilda bestämmelser.

(16) Förfarandet för att redovisa räkenskaperna bör anpassas till kraven i grundrättsakterna för de enskilda gemenskapsorganen, och det bör föreskrivas att varje organs styrelse skall yttra sig över räkenskaperna.

(17) Den nya struktur för budgeten som fastställs i den allmänna budgetförordningen bör också användas av gemenskapsorganen om så är lämpligt med utgångspunkt från deras verksamhet.

(18) Denna rambudgetförordning bör bara innehålla de bestämmelser från den allmänna budgetförordningen som är relevanta för gemenskapsorganen.

Denna förordning innehåller således inte budgetförordningens bestämmelser för områden där gemenskapsorganen inte är verksamma, bestämmelser om de olika förvaltningsformerna som införts för att genomföra utläggningspolitiken eller villkor för budgetinformation till Europaparlamentet och rådet. När det gäller reglerna för inkomster avsatta för särskilda ändamål är det endast vissa som är relevanta för denna förordning, och bestämmelserna för anslagsöverföringar och för upprättande av budgeten är mindre komplexa och detaljerade för gemenskapsorganen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

▼M2

_____

▼M1

Artikel 27

▼M2

_____

▼M1

4. Senast den 31 mars varje år ska varje gemenskapsorgan sända följande till kommissionen och budgetmyndigheten:

▼M1

a) Ett utkast till arbetsprogram.

b) En uppdaterad flerårsplan för personalpolitiken, sammanställd enligt kommissionens riktlinjer.

c) Uppgifter om antalet tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda enligt definitionerna i tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda (nedan kallade *tjänsteföreskrifterna*) för år n–1 och n, samt uppskattningar för år n+1.

d) Uppgifter om naturabidrag som gemenskapsorganet mottagit från värdmedlemsstaten.

e) En uppskattning av utfallet för år n–1 enligt den sammanställning i siffror av budgetårets inkomst- och utgiftstransaktioner som avses i artikel 81.

▼M2

_____

▼M1

7. Den slutliga budgeten och tjänsteförteckningen ska antas av styrelsen. De ska anses som slutliga efter det att den allmänna budgeten, inklusive gemenskapens bidrag till byrån samt tjänsteförteckningen, har antagits och byråns budget och tjänsteförteckningen vid behov har justerats i enlighet därmed.

▼M2

_____

▼B

Artikel 40

▼M1

1. Utanordnaren ska till styrelsen rapportera hur det delegerade ansvaret skötts genom en årlig verksamhetsrapport med uppgifter om de finansiella förhållandena och om förvaltningen som bekräftar att innehållet i rapporten ger en rättvisande bild, såvida inte annat anges i reservationer avseende fastställda inkomst- och utgiftsområden.

Av rapporten ska det framgå vilka resultat som uppnåtts genom åtgärderna i förhållande till de mål som ställts upp, vilka risker som är förenade med åtgärderna, vilka resurser som utnyttjas och effektiviteten och ändamålsenligheten hos systemet för intern kontroll. Internrevisorn i den mening som avses i artikel 71 ska ta del av den årliga verksamhetsrapporten liksom av andra uppgifter som fastställts.

▼B

2. Styrelsen skall senast den 15 juni varje år till budgetmyndigheten och revisionsrätten överlämna en analys och bedömning av utanordnarens rapport för föregående budgetår. Denna analys och bedömning skall infogas i gemenskapsorganets årsrapport enligt bestämmelserna i dess grundrättsakt.

▼M2

_____